



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

62-е пленарное заседание

Четверг, 6 декабря 2007 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Керим (бывшая югославская Республика Македония)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Бек (Палау), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Доклады Шестого комитета

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сегодня Генеральная Ассамблея рассмотрит доклады Шестого комитета по пунктам 78–86, 108, 121, 129, 137, 157–160, 162, 165 и 166 повестки дня.

Я прошу Докладчика Шестого комитета г-на Адама Мулавармана Тугио, Индонезия, представить доклады Шестого комитета на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в рамках одного выступления.

Г-н Тугио (Индонезия), Докладчик Шестого комитета (*говорит по-английски*): Сегодня я имею честь представить доклады Шестого Комитета о его работе в ходе шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Ассамблея передала Комитету 18 основных и 3 процедурных пункта повестки дня, сгруппированных по трем разделам, соответствующим приоритетным сферам деятельности Организации, а именно: «Содействие правосудию и развитию международного права», «Контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и

проявлениях» и «Организационные, административные и прочие вопросы». Я намереваюсь представлять доклады Шестого комитета по пунктам в соответствии с этими тремя разделами.

Я начну с раздела «Содействие правосудию и развитию международного права», в рамках которого Шестой комитет рассмотрел 9 пунктов и принял 10 проектов резолюций.

Доклад по пункту 78 повестки дня, озаглавленному «Ответственность государств за международно-противоправные деяния», содержится в документе A/62/446, а проект резолюции, рекомендуемый для принятия Генеральной Ассамблей, приводится в пункте 7 этого документа.

Доклад по пункту 79 повестки дня, озаглавленному «Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права», содержится в документе A/62/447, а проект резолюции, рекомендуемый для принятия Генеральной Ассамблей, приводится в пункте 7 этого документа.

Доклад по пункту 80 повестки дня, озаглавленному «Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций», содержится в документе A/62/448, а проект резолюции, рекомендуемый

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



для принятия Генеральной Ассамблеей, приводится в пункте 12 этого документа.

Доклад по пункту 81 повестки дня, озаглавленному «Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сороковой сессии», содержится в документе A/62/449. Шестой комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять два проекта резолюции, которые приводятся в пункте 10 документа A/62/449.

Доклад по пункту 82 повестки дня, озаглавленному «Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят девятой сессии», содержится в документе A/62/450, а проект резолюции, рекомендуемый для принятия Генеральной Ассамблеей, приводится в пункте 8 этого документа.

Доклад по пункту 83 повестки дня, озаглавленному «Дипломатическая защита», содержится в документе A/62/451, а проект резолюции, рекомендуемый для принятия Генеральной Ассамблеей, приводится в пункте 7 этого документа.

Доклад по пункту 84 повестки дня, озаглавленному «Рассмотрение вопроса о предотвращении трансграничного вреда от опасных видов деятельности и распределении убытков в случае такого вреда», содержится в документе A/62/452, а проект резолюции, рекомендуемый для принятия Генеральной Ассамблеей, приводится в пункте 7 этого документа.

Доклад по пункту 85 повестки дня, озаглавленному «Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации», содержится в документе A/62/453, а проект резолюции, рекомендуемый для принятия Генеральной Ассамблеей, приводится в пункте 9 этого документа.

И наконец, доклад по пункту 86 повестки дня, озаглавленному «Верховенство права на национальном и международном уровнях», содержится в документе A/62/454, а проект резолюции, рекомендуемый для принятия Генеральной Ассамблеей, приводится в пункте 8 этого документа.

Шестой комитет принял эти 10 проектов резолюций без голосования, и я выражаю надежду на то, что Генеральная Ассамблея сможет поступить аналогичным образом. Позвольте мне отметить, что в случае, если Генеральная Ассамблея примет про-

ект резолюции по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях, она среди прочего будет просить Генерального секретаря незамедлительно представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее нынешней сессии, согласно надлежащим существующим процедурам, подробную информацию об укомплектовании персоналом и других потребностях подразделения по вопросам верховенства права в рамках его Канцелярии.

Теперь я перехожу ко второму разделу, озаглавленному «Контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях». В этом разделе Шестой комитет рассмотрел пункт 108 повестки дня, озаглавленный «Меры по ликвидации международного терроризма». Соответствующий доклад содержится в документе A/62/455, а проект резолюции, рекомендуемый для принятия Генеральной Ассамблеей, приводится в пункте 11 этого документа.

Шестой комитет принял данный проект резолюции без голосования, и я выражаю надежду на то, что Генеральная Ассамблея сможет поступить аналогичным образом. Позвольте мне отметить, что в случае, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции по вопросу о мерах по ликвидации международного терроризма, то среди прочего она будет просить Специальный комитет, учрежденный резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи, в случае завершения разработки проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме представить Генеральной Ассамблее на ее нынешней сессии соответствующий доклад. Как и в прошлом, предполагается, что Генеральная Ассамблея продолжит обсуждение данного пункта повестки дня.

В рамках третьего — и последнего — раздела, озаглавленного «Организационные, административные и прочие вопросы», Шестой комитет рассмотрел восемь субстантивных вопросов и три процедурных вопроса.

Во-первых, Шестой комитет рассмотрел пункт 137 повестки дня, озаглавленный «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций». Соответствующий доклад содержится в документе A/62/458, а проект решения, рекомендуемый для принятия Генеральной Ассамблеей, приводится в пункте 11 этого документа.

Во-вторых Шестой комитет рассмотрел пункт 157 повестки дня, озаглавленный «Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания». Соответствующий доклад содержится в документе A/62/459, а проект решения, рекомендуемый для принятия Генеральной Ассамблеей, приводится в пункте 8 этого документа.

В-третьих, Шестой комитет рассмотрел шесть просьб о предоставлении статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее. Он рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея предоставила статус наблюдателя следующим организациям: Региональному центру по стрелковому оружию и легким вооружениям в районе Великих озер и на Африканском Роге; Итало-латиноамериканскому институту; Конференции по Энергетической хартии; Евразийскому банку развития; Совещанию по взаимодействию и мерам доверия в Азии; и Совету сотрудничества арабских государств Залива. Соответствующие доклады по каждой просьбе содержатся в документах A/62/460, A/62/461, A/62/462, A/62/463, A/62/522 и A/62/523, соответственно, а соответствующие проекты резолюций приводятся в пункте 7 этих документов.

Проекты резолюций и проекты решений по данной группе вопросов также были приняты Шестым комитетом без голосования, и я выражаю надежду на то, что Генеральная Ассамблея сможет поступить аналогичным образом. Следует отметить, что в случае, если Генеральная Ассамблея примет проект решения по вопросу об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций, то в Шестом комитете сложилось понимание, что в целях ускорения рассмотрения этого вопроса Председатель Специального комитета по отправлению правосудия в Организации Объединенных Наций проинформирует в ходе нынешней сессии Ассамблею Председателя Пятого комитета через Председателя Генеральной Ассамблеи о результатах работы Специального комитета. Это должно помочь Пятому комитету добиться дальнейшего прогресса в рассмотрении данного пункта повестки дня, когда он соберется в будущем году.

И наконец, в данном разделе Шестой комитет рассмотрел три процедурных вопроса: пункт 121 повестки дня, озаглавленный «Активизация работы Генеральной Ассамблеи»; пункт 129, озаглавленный «Планирование по программам»; и пункт 5, озаглавленный «Выборы должностных лиц главных

комитетов». Доклад, представленный по пункту 121 повестки дня, содержащий предварительную программу работы Шестого комитета на шестьдесят третьей сессии, содержится в документе A/62/456. Проект решения, в котором Генеральная Ассамблея примет к сведению предварительную программу работы, приводится в пункте 7 этого доклада. Доклад по пункту 129 повестки дня содержится в документе A/62/457, и никаких последующих действий со стороны Генеральной Ассамблеи не рекомендовано. Поэтому доклад по пункту 5 повестки дня представляться не будет.

Согласно предыдущей практике, выборы должностных лиц Шестого комитета для шестьдесят третьей сессии состоятся на более позднем этапе в ходе текущей сессии.

Соблюдение норм международного права остается ключевым элементом в области международных отношений в современном мировом сообществе. Международное право является основой, на которой прочно зиждется Устав Организации Объединенных Наций. Нет нужды подчеркивать роль Шестого комитета в оказании помощи Генеральной Ассамблее в поступательном развитии международного права и его кодификации. Содействие правосудию и международному праву, контролю над наркотиками, предотвращению преступности и борьбе с международным терроризмом во всем его формах и проявлениях и организационные, административные и другие вопросы являются главными приоритетами Организации Объединенных Наций. В проектах резолюций и решений, которые принял Шестой комитет на нынешней сессии, четко прослеживается его стремление повысить роль Организации в этих приоритетных областях, в частности в отношении 12 основных пунктов повестки дня, которые были переданы Генеральной Ассамблее на его рассмотрение. Шесть просьб о предоставлении статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее могут только подтвердить универсальность, которую олицетворяет наша Организация.

На этом я завершаю представление докладов Шестого комитета. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и выразить мою благодарность Председателю Шестого комитета Его Превосходительству послу Алексею Тулбуре за его огромную работу и за его похвальное руководство работой Комитета в ходе этой сессии. Я хотел бы также поблагодарить других членов Бюро, г-на Ежи Мака-

ровски, г-на Альваро Сандовалья и г-жу Стеллу Керубо Орину за их любезное сотрудничество и поддержку. Наконец, я передаю искреннюю благодарность и выражаю признательность всем представителям и коллегам за их полезный вклад в успех этой сессии. С моей стороны было бы упущением, если бы я также не выразил признательности Секретариату и синхронным переводчикам за их любезное сотрудничество в содействии успешной работе Шестого комитета.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Если не поступит предложений по пункту 66 правил процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея постановляет не обсуждать доклады Шестого комитета, которые представлены сегодня Ассамблее.

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В связи с этим выступления будут ограничиваться разъяснением мотивов голосования. Позиции делегаций в отношении рекомендаций Шестого комитета были четко изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Позвольте напомнить делегатам, что в соответствии с пунктом 7 решения 34/401 Генеральная Ассамблея постановила, что

«В случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете».

Позвольте напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Прежде чем мы приступим к принятию решения по рекомендациям Шестого комитета, я хотел бы проинформировать представителей о том, что мы собираемся приступить к принятию решения аналогично тому, как это было сделано в Шестом комитете, если в Секретариат заранее не будет представлена информация противоположного характера.

Пункт 78 повестки дня

Ответственность государств за международно-противоправные деяния

Доклад Шестого комитета (A/62/446)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрение Ассамблеи представлен проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада. Сейчас мы примем решение по проекту резолюции. Шестой комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/61).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить обсуждение пункта 78 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 79 повестки дня

Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

Доклад Шестого комитета (A/62/447)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрение Ассамблеи представлен проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада. Сейчас мы примем решение по проекту резолюции. Шестой комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/62).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить обсуждение пункта 79 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 80 повестки дня**Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций****Доклад Шестого комитета (A/62/448)**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрение Ассамблеи представлен проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 12 его доклада. Сейчас мы примем решение по проекту резолюции. Шестой комитет принял проект без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/63).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить обсуждение пункта 80 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 81 повестки дня**Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сороковой сессии****Доклад Шестого комитета (A/62/449)**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрение Ассамблеи представлены два проекта резолюций, рекомендованные Шестым комитетом в пункте 10 его доклада. Сейчас мы примем решение по проектам резолюций I и II. Проект резолюции I озаглавлен «Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сороковой сессии». Шестой комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 62/64).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Пятидесятая годовщина Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений, принятой в Нью-Йорке

10 июня 1958 года». Шестой комитет принял проект резолюции II без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 62/65).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить обсуждение пункта 81 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 82 повестки дня**Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят девятой сессии****Доклад Шестого комитета (A/62/450)**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрение Ассамблеи представлен проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 8 его доклада. Сейчас мы примем решение по проекту резолюции. Шестой комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/66).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить обсуждение пункта 82 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 83 повестки дня**Дипломатическая защита****Доклад Шестого комитета (A/62/451)**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрение Ассамблеи представлен проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада. Сейчас мы примем решение по проекту резолюции. Шестой комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/67).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить обсуждение пункта 83 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 84 повестки дня

Рассмотрение вопроса о предотвращении трансграничного вреда от опасных видов деятельности и распределении убытков в случае такого вреда

Доклад Шестого комитета (A/62/452)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада. Мы приступаем к принятию решения по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/68).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 84 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 85 повестки дня

Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Доклад Шестого комитета (A/62/453)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 9 его доклада. Приступаем к принятию решения по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/69).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 85

повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 86 повестки дня

Верховенство права на национальном и международном уровнях

Доклад Шестого комитета (A/62/454)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 8 его доклада. Приступаем к принятию решения по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/70).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 86 повестки дня?

Пункт 108 повестки дня

Меры по ликвидации международного терроризма

Доклад Шестого комитета (A/62/455)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 11 его доклада.

Я предоставляю слово представителю Канады.

Г-н Адсетт (Канада) (*говорит по-английски*): Как известно моим коллегам, когда проект резолюции по вопросу о мерах по ликвидации международного терроризма был принят в Шестом комитете, представитель Уганды, взявший слово после его принятия, предложил добавить к перечню организаций, содержащихся в двадцать первом пункте преамбулы, еще одну организацию — Восточноафриканское сообщество. Впоследствии я получил от представителя Кении письменную просьбу относительно добавления этой организации.

26 ноября я направил сообщения по электронной почте и факсимильной связи во все миссии с

предложением добавить к перечню Восточноафриканское сообщество и указал на то, что я внесу это предложение на пленарном заседании в случае, если ни одна из делегаций не выскажется против него до 3 декабря 2007 года.

Поскольку я не получил возражений против этого предложения, я прихожу к выводу о том, что делегации согласны добавить Восточноафриканское сообщество к перечню организаций, содержащихся в двадцать первом пункте преамбулы. В этой связи я предлагаю внести изменение в этот проект резолюции с учетом упомянутого добавления и одобрить его, как это было сделано в Шестом комитете, без голосования.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английский*): Представитель Канады внес устную поправку к проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 11 его доклада (A/62/455). В соответствии с правилом 90 правил процедуры сначала Ассамблея примет решение по поправке, внесенной представителем Канады. Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять устную поправку, внесенную представителем Канады?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английский*): Поскольку устная поправка, внесенная представителем Канады, была одобрена, мы переходим к рассмотрению проекта резолюции с внесенной в него устной поправкой.

Генеральная Ассамблея приступает к принятию решения по данному проекту резолюции с внесенной в него устной поправкой. Шестой комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять проект резолюции с внесенной в него устной поправкой без голосования?

Проект резолюции с внесенной в него устной поправкой принимается (резолюция 62/71).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английский*): Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 108 повестки дня.

Пункт 121 повестки дня (продолжение)

Активизация работы Генеральной Ассамблеи (A/62/456)

Доклад Шестого комитета (A/62/456)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект решения, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада. Приступаем к принятию решения по этому проекту. Шестой комитет принял этот проект решения. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект решения принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершила нынешний этап рассмотрения пункта 121 повестки дня.

Пункт 129 повестки дня (продолжение)

Планирование по программам

Доклад Шестого комитета (A/62/457)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять к сведению доклад Шестого комитета?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершила рассмотрение пункта 129 повестки дня.

Пункт 137 повестки дня

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Доклад Шестого комитета (A/62/458)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект решения, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 11 его доклада. Мы приступаем к принятию решения по этому проекту. Шестой комитет принял этот проект решения без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект решения принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершила нынешний этап рассмотрения пункта 137 повестки дня.

Пункт 157 повестки дня

Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

Доклад Шестого комитета (A/62/459)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 8 его доклада. Приступаем к принятию решения по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/72).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 157 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 158 повестки дня

Предоставление Региональному центру по стрелковому оружию и легким вооружениям в районе Великих озер и на Африканском Роге статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/62/460)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада. Приступаем к принятию решения по этому проекту резолюции. Шестой комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/73).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 158 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 159 повестки дня

Предоставление Итало-латиноамериканскому институту статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/62/461)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада. Приступаем к принятию решения по этому проекту резолюции. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/74).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 159 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 160 повестки дня

Предоставление Конференции по Энергетической хартии статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/62/462)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада. Сейчас мы примем решение по проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/75).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 160 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 162 повестки дня

Предоставление Евразийскому банку развития статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/62/463)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада. Сейчас мы примем решение по проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/76).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 162 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 165 повестки дня

Предоставление Совещанию по взаимодействию и мерам доверия в Азии статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/62/522)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада. Сейчас мы примем решение по проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/77).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея намерена завершить рассмотрение пункта 165 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 166 повестки дня

Предоставление Совету сотрудничества арабских государств Залива статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/62/523)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 7 его доклада. Сейчас мы примем решение по проекту резолюции. Шестой комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/78).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея намерена завершить рассмотрение пункта 166 повестки дня?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает рассмотрение всех докладов Шестого комитета.

Пункт 120 повестки дня

Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Насколько я понимаю, не поступало просьб рассмотреть этого пункта на нынешней сессии. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена отложить рассмотрение этого пункта до шестьдесят третьей сессии и включить его в предварительную повестку дня шестьдесят третьей сессии?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом мы завершаем рассмотрение пункта 120 повестки дня.

Пункт 163**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом****Проект резолюции (A/62/L.14)**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Таджикистана для представления проекта резолюции A/62/L.14.

Г-н Аслов (Таджикистан): От имени государств — членов Евразийского Экономического Сообщества — Республики Беларусь, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан, а также следующих соавторов — Армении, Филиппин, Таиланда и Туркменистана, хотел бы представить проект резолюции A/62/L.14 под названием «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом».

Евразийское экономическое сообщество — ЕврАзЭС — учреждено в соответствии с Договором, подписанным 10 октября 2000 года Президентами Республики Беларусь, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Российской Федерации и Республики Таджикистан. Республика Узбекистан присоединилась к Сообществу в 2006 году одновременно с вливанием в ЕврАзЭС Организации центральноазиатского сотрудничества. В настоящее время Республика Армения, Республика Молдова и Украина имеют статус государств-наблюдателей при ЕврАзЭС.

Договор об учреждении ЕврАзЭС подтверждает приверженность государств — членов Сообщества принципам Устава Организации Объединенных Наций, а также общепризнанным принципам и нормам международного права.

С 2003 года ЕврАзЭС имеет статус наблюдателя при Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и тесно сотрудничает с учреждениями системы Организации Объединенных Наций в рамках большинства основных направлений своей деятельности, в число которых входят: торговля и экономическое развитие, создание таможенного союза, энергетика, транспорт, сельское хозяйство и агроиндустрия, регулирование миграции, банковское дело и финансы, связь, образование, здраво-

охранение и фармацевтика, охрана окружающей среды и снижение опасности стихийных бедствий. Его главными партнерами являются Европейская экономическая комиссия, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана и Программа развития Организации Объединенных Наций.

В целях укрепления институциональных рамок этого взаимодействия в сентябре 2006 года был подписан Меморандум о взаимопонимании между ЕврАзЭС и Программой развития Организации Объединенных Наций. 25 января 2007 года заключено Соглашение о сотрудничестве между Межпарламентской Ассамблеей ЕврАзЭС и Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций.

Таким образом, на сегодняшний день созданы благоприятные начальные предпосылки для взаимовыгодного сотрудничества Организации Объединенных Наций с ЕврАзЭС. Вместе с тем, очевидно, что для усиления практической составляющей этого сотрудничества и его координации в целях совместного решения общих задач в социально-экономической области, в частности, для своевременного достижения ЦРДТ и других международно согласованных целей, необходимо поставить отношения между Сообществом и Организацией Объединенных Наций на более систематическую основу. Именно на это нацелен представляемый проект резолюции Генеральной Ассамблеи. В резолюции также отмечается, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом содействует продвижению целей и принципов Организации Объединенных Наций, а специальным учреждениям Организации Объединенных Наций, другим организациям, программам и фондам системы Организации Объединенных Наций, а также международным финансовым учреждениям предлагается сотрудничать и развивать прямые контакты с Сообществом для совместного осуществления программ, направленных на достижение их целей.

В заключение, пользуясь случаем, я хотел бы выразить признательность всем делегациям, которые приняли участие в трех неформальных консультациях и внесли свой полезный вклад. Надеюсь и твердо убежден, что представляемый проект резолюции будет принят консенсусом.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Российская делегация поддерживает выступление представителя Таджикистана как страны-председателя Евразийского экономического сообщества. Г-н Председатель, Всемирный саммит 2005 года закрепил понимание неразрывности вопросов мира, безопасности и развития. В его Итоговом документе также зафиксировано, что формирование коллективных подходов, необходимых для эффективного преодоления современных угроз и вызовов, требует последовательного наращивания сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными организациями, опирающегося на твердую основу Устава Организации Объединенных Наций.

На настоящий момент свыше 50 процентов мировой торговли осуществляется в рамках региональных торговых соглашений. Эффективная работа глобальных механизмов регулирования торговли немыслима без региональной интеграции, от успеха которой напрямую зависит экономическое благополучие целых районов мира. Россия активно заключает и использует региональные торговые соглашения, развивает многосторонние институты региональной экономической интеграции в целях взаимной реализации торгово-экономических отношений.

Среди наиболее успешных подобных региональных механизмов, без сомнения, можно назвать Евразийское экономическое сообщество. За весьма короткий период с момента своего основания в октябре 2000 года, то есть за какие-то 7 лет, Сообщество превратилось в дееспособное, динамично развивающееся и эффективное объединение с развитой правовой и институциональной базой. Тем самым Сообщество полностью подтвердило свою востребованность и зрелость. Более того, Евразийское экономическое сообщество стало неотъемлемым элементом обширной архитектуры многостороннего сотрудничества на евразийском континенте в деле обеспечения устойчивого развития, стабильности, мира и безопасности. В данном контексте хотели бы особо подчеркнуть, что Договор об учреждении Евразийского экономического сообщества подтверждает приверженность государств — членов Сообщества принципам Устава Организации Объединенных Наций, а также общепризнанным принципам и нормам международного права.

Перечисленные выше черты Евразийского экономического сообщества неизбежно делают его

важным партнером системы Организации Объединенных Наций в нашем регионе, обуславливают необходимость динамичного развития взаимодействия между ними. Именно поэтому уже в 2003 году Сообществу был предоставлен статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и были установлены прочные связи с Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций и Экономической и социальной комиссией Организации Объединенных Наций для стран Азиатско-Тихоокеанского региона, а также Программой развития Организации Объединенных Наций. Вместе с тем, существующие уровень и формат взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом уже не в полной мере соответствуют их потенциалу в нашем регионе. Убеждены, что настало время поставить отношения между Сообществом и Организацией Объединенных Наций на более систематическую основу, усилить практическую отдачу от их взаимодействия, повысить его синергетический эффект в целях решения обеими организациями общих задач в социально-экономической области, в частности, для своевременного достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других международно-согласованных целей в регионе.

Хотели бы также подчеркнуть нашу заинтересованность во включении вопроса о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом в очередной доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который будет представлен к следующей сессии Генеральной Ассамблеи. Именно эти соображения и легли в основу проекта резолюции, который был внесен делегациями государств-членов Евразийского экономического сообщества и доработан в ходе неофициальных консультаций с остальными государствами-членами Организации Объединенных Наций. Хотели бы выразить признательность всем делегациям, которые присоединились к числу соавторов проекта резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом. Также благодарим наших коллег из других делегаций, принимавших активное участие в консультациях, за конструктивный и позитивный подход и за весьма ценные дополнения к изначальному проекту резолюции.

Г-н Шевцов (Беларусь): Не вызывает сомнения, что расширение сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными организациями в различных сферах деятельности способствует достижению целей Организации. Резолюция о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом направлена на повышение эффективности деятельности двух организаций в содействии государствам — членам Сообщества в решении наиболее актуальных проблем социально-экономического и культурного развития. Евразийское экономическое сообщество является, прежде всего, организацией экономического и социального сотрудничества ряда стран постсоветского пространства, в том числе в таких сферах, как энергетика, транспорт, финансы, образование, здравоохранение, защита окружающей среды. Ожидаем, что принятие резолюции о сотрудничестве между Евразийским экономическим сообществом и Организацией Объединенных Наций придаст импульс активизации прямых контактов между Сообществом и учреждениями системы Организации Объединенных Наций для совместного осуществления проектов в экономической и социальной сферах.

Возможностей для взаимодействия Организации Объединенных Наций и Евразийского экономического сообщества очень много. Приведу лишь два примера. Все более острый характер в мире, в том числе и для стран Сообщества, приобретает проблема доступа государств к источникам энергии. В этой связи перспективным направлением является взаимодействие Сообщества с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и иными учреждениями системы Организации Объединенных Наций для расширения использования странами Евразийского экономического сообщества доступных источников энергии. Важным направлением взаимодействия считаем также оказание содействия Организации Объединенных Наций полной интеграции государств — членов Сообщества, которые являются странами с переходной экономикой, в мировую экономику и вступление во Всемирную торговую организацию (ВТО). Надеемся, что сотрудничество Евразийского экономического сообщества с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и иными учреждениями системы Организации Объединенных Наций

будет способствовать скорейшему присоединению государств — членов Сообщества к ВТО.

В заключение хочу выразить признательность всем государствам, принимавшим участие в консультациях и поддержавшим соавторов проекта резолюции.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 58/84 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2003 года сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Евразийского экономического сообщества.

Г-н Мансуров (Евразийское экономическое сообщество): Разрешите мне от имени руководителей государств — членов Евразийского экономического сообщества (ЕврАзЭС) поблагодарить за рассмотрение и принятие проекта резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом. Четыре года назад Сообществу был предоставлен статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. В рамках нашего взаимодействия с системой Организации Объединенных Наций главными партнерами Евразийского экономического сообщества стали Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций, Экономическая и социальная комиссия для стран Азии и Тихого океана, Программа развития Организации Объединенных Наций, с которыми были подписаны соответствующие меморандумы о взаимопонимании. С этими структурами регулярно проводятся совместные мероприятия по актуальным вопросам, представляющим взаимный интерес, и идет обмен опытом и осуществляются контакты экспертов на различных уровнях.

Центральное место в сотрудничестве стали занимать вопросы рационального и эффективного использования топливно-энергетических ресурсов, развитие международной транспортной инфраструктуры и аспекты природоохранного характера. В частности, мы привлекаем внимание международного сообщества к проблеме реабилитации урановых хвостохранилищ в Кыргызстане и Таджикистане, Семипалатинского полигона в Казахстане, к проблеме Аральского моря. Эти проблемы остаются актуальными и сегодня.

К числу важнейших направлений сотрудничества ЕврАзЭС с Организацией Объединенных Наций также можно отнести осуществление Алматин-

ской программы действий для стран, не имеющих выхода к морю, через осуществление программ в области развития транспорта и повышения эффективности транзитных перевозок по маршруту Европа — Азия. Вся деятельность ЕврАзЭС строится в полном соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, других общепризнанных норм международного права. Хочу еще раз заверить в приверженности Сообщества и входящих в него государств именно этим принципам. Безусловно, лидирующее положение на постсоветском пространстве занимает интеграционное сотрудничество в рамках ЕврАзЭС, которое становится важным институтом регионального взаимодействия, существенным элементом формирования эффективной системы обеспечения стабильности в регионе, расширения экономического сотрудничества.

На протяжении семи лет существования Сообщества во всех его государствах-членах наблюдается стабильный рост валового внутреннего продукта — около 7 процентов в год — промышленного и сельскохозяйственного производства, рост заработной платы и пенсий. Товарооборот между государствами Сообщества за эти годы вырос более чем в два раза и составил в 2006 году 75 млрд. долл. США, а в этом году ожидается, что его объем составит около 90 млрд. долл. США. Стабилизировались курсы национальных валют, снизилась инфляция. Все это — очевидное свидетельство эффективности предпринимаемых в рамках Сообщества интеграционных усилий.

В центре нашего внимания постоянно находятся проблемы преодоления бедности и миграции, энергетики и водопользования, использования транспортного потенциала ЕврАзЭС. В рамках Сообщества принят ряд программ развития социальной сферы, обеспечивающих достойные условия жизни для 206 миллионов человек в государствах Сообщества. В частности, успешно реализуется программа «Десять простых шагов навстречу простым людям», приняты важные решения, облегчающие общение между людьми, возможность получения образования и медицинской помощи на всем пространстве Сообщества, безвизовые поездки во все государства, входящие в ЕврАзЭС.

Совершенствуются структура Сообщества, его договорно-правовая база. Идет процесс расширения организации. Так, в 2006 году в ЕврАзЭС вступил Узбекистан, произошла интеграция в ЕврАзЭС Ор-

ганизации центрально-азиатского сотрудничества, создан Евразийский банк развития.

На состоявшемся в октябре текущего года заседании Межгосударственного совета ЕврАзЭС главами государств — членов Сообщества подписаны важные документы о формировании единой таможенной территории и таможенного союза Беларуси, Казахстана и России. При этом достигнута договоренность о том, что остальные три государства будут присоединяться к таможенному союзу по мере готовности их экономик.

Мы полагаем, что приоритетными направлениями нашего будущего сотрудничества могли бы стать вопросы устойчивого экономического развития и экологии, энергетики и водоснабжения, развития науки и технологий, транспортной инфраструктуры, транзитного потенциала, рынка труда и конкурентоспособного частного сектора. По всем этим вопросам мы готовы вступить в более конкретные переговоры с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций и представить им предложения по каждому из них, с тем чтобы вывести взаимодействие Организации Объединенных Наций и ЕврАзЭС на качественно новый системный уровень. Именно на это, по нашему мнению, направлена рассматриваемая сегодня резолюция.

Уверены, что эта резолюция станет важным этапом в активизации совместных усилий по развитию взаимодействия в евразийском регионе, будет содействовать социально-экономическому развитию наших государств, благополучию их населения и, несомненно, достижению принятых в рамках Организации Объединенных Наций целей развития, закрепленных в Декларации тысячелетия. Наряду с этим открываются новые возможности и перспективы для расширения круга наших партнеров и углубления сотрудничества с международными структурами.

Евразийское экономическое сообщество, со своей стороны, будет делать все для того, чтобы взаимовыгодное сотрудничество плодотворно осуществлялось со всеми заинтересованными в этом государствами и международными организациями.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по данному пункту.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/62/L.14. Я хотел бы объявить о том, что со времени представления этого проекта резолюции к его авторам присоединилась Монголия.

Могу ли я считать, что Ассамблея решает принять проект резолюции A/62/L.14?

Проект резолюции A/62/L.14 принимается (резолюция 62/79).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 163 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 114 повестки дня (продолжение)

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

h) Назначение членов Объединенной инспекционной группы

Записка Председателя Генеральной Ассамблеи (A/62/549)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Как указано в документе A/62/549, в результате отставки г-на Хуана Луиса Ларрабуре, Перу, Генеральной Ассамблее необходимо в течение ее нынешней сессии назначить на полный срок полномочий одного члена Объединенной инспекционной группы. Своим решением 62/402 от 8 октября 2007 года Ассамблея постановила, что срок полномочий лица, назначенного для заполнения этой вакансии, начнется 1 января 2008 года и истечет 31 декабря 2012 года, чтобы привести срок его полномочий в соответствие со сроками полномочий других инспекторов.

В соответствии с процедурами, изложенными в пункте 1 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, Председатель Генеральной Ассамблеи после проведения консультаций с соответствующей региональной группой просил Перу выдвинуть кандидата для замещения г-на Ларрабуре.

Согласно резолюции 59/267 Ассамблеи от 23 декабря 2004 года, кандидат должен обладать опытом по крайней мере в одной из следующих областей: надзор, ревизия, проверка, расследование, оценка, финансы, оценка проектов, оценка про-

грамм, управление людскими ресурсами, управление, государственное управление, контроль и/или оценка результативности программ, а также быть знаком с системой Организации Объединенных Наций и знать ее роль в международных отношениях.

Как еще указывается в документе A/62/549, в результате консультаций, проведенных согласно пункту 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, в том числе консультаций с Председателем Экономического и Социального Совета и с Генеральным секретарем в его качестве Председателя Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций, я представляю Ассамблее кандидатуру г-на Энрике Романа-Морея из Перу для его назначения членом Объединенной инспекционной группы на пятилетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2008 года и истекающий 31 декабря 2012 года.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает назначить этого кандидата?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Таким образом, Генеральная Ассамблея завершила рассмотрение подпункта (h) пункта 114 повестки дня.

Пункт 63 повестки дня

Улучшение положения женщин

Доклад Третьего комитета (A/62/433 (Часть 1))

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В случае отсутствия предложений на основании правила 66 правил процедуры могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет не обсуждать находящийся сегодня на ее рассмотрении доклад Третьего комитета?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем мы приступим к принятию решений по рекомендациям, содержащимся в докладе Третьего комитета, я хотел бы сообщить представителям о том, что мы будем принимать решения в том же порядке, в каком они принимались в Третьем комитете.

Я предоставляю слово представителю Кубы для выступления по порядку ведения заседания.

Г-жа Варгас Вальтер (Куба) (*говорит по-испански*): Наша делегация хотела бы, если это возможно, получить объяснение в отношении того, почему этот пункт рассматривается сегодня, так как, насколько мы поняли, этот пункт должен был рассматриваться 18 декабря. Не могли бы Вы, г-н Председатель, предоставить нам какую-либо информацию на этот счет?

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Как мне сообщили, это сделано по просьбе Секретаря Третьего комитета.

Ассамблея приступает к принятию решения по проекту решения, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 8 его доклада. Третий комитет принял проект решения, озаглавленный «Сроки полномочий членов Консультативного комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин», без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект решения принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 63 повестки дня.

Пункт 7 повестки дня (продолжение)

Организация работы, утверждение повестки дня и распределение пунктов

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Члены Ассамблеи только что приняли решение, касающееся сроков полномочий членов Консультативного комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин. В подпункте (b) Ассамблея постановила включить в повестку дня нынешней сессии пункт, озаглавленный «Назначение членов Консультативного комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин». Если не будет возражений, могу ли я считать, что Ассамблея постановляет включить этот пункт в повестку дня нынешней сессии в качестве подпункта (j) пункта 114 повестки дня, «Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения», в разделе I, «Орга-

низационные, административные и другие вопросы»? Возражений нет.

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): С учетом характера данного пункта могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет рассмотреть подпункт (j) пункта 114 повестки дня непосредственно на пленарном заседании? Возражений нет.

Решение принимается.

Пункт 114 повестки дня (продолжение)

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

g) Назначение членов Комитета по конференциям

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Члены Ассамблеи, вероятно, помнят о том, что на своем 52-м пленарном заседании, состоявшемся 15 ноября 2007 года, Генеральная Ассамблея приняла к сведению назначение Председателем Австрии, Китая, Японии, Кении, Туниса и Соединенных Штатов Америки членами Комитета по конференциям на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2008 года.

Члены Ассамблеи, вероятно, также помнят о том, что незаполненным остается одно место от государств Латинской Америки и Карибского бассейна. После консультаций с Председателем Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна Председатель Генеральной Ассамблеи назначил Аргентину членом Комитета по конференциям на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2008 года. Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению это назначение?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея завершает рассмотрение подпункта (g) пункта 114 повестки дня.

На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 114 повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 15 м.